



## 经济及社会理事会

Distr.: General  
31 January 2011  
Chinese  
Original: English

## 2011 年组织会议

2011 年 1 月 18 日、2 月 15 日至  
18 日及 4 月 27 日和 28 日

## 议程项目 3

## 理事会基本工作方案

## 经《修正 1961 年麻醉品单一公约的议定书》修正的《1961 年麻醉品单一公约》(1975 年 8 月 5 日, 纽约)

### 多民族玻利维亚国对第四十九条第一项(3)款和第二项(5)款的修正提案

#### 秘书长的说明

经济及社会理事会在 2009 年 7 月 30 日第 2009/250 号决定中, 注意到秘书长关于多民族玻利维亚国政府对经 1972 年议定书修正的《1961 年麻醉品单一公约》<sup>1</sup> 第四十九条第一项(3)款和第二项(5)款的修正提案的说明(E/2009/78), 决定根据经修正的《公约》第四十七条第一项启动该条第一项(2)款规定的程序, 该款规定查询各缔约国是否接受所提议之修正案, 并请其向经济及社会理事会提出关于此项提议的意见。

秘书长以保存人身份, 在 2009 年 7 月 30 日的保存通知<sup>2</sup> 中, 向公约缔约方通报了理事会第 2009/250 号决定的案文。

秘书长谨向理事会转递 2011 年 1 月 28 日意大利常驻联合国代表团的普通照会(见附件)。

<sup>1</sup> 联合国,《条约汇编》,第 976 卷,第 14152 号。

<sup>2</sup> C. N. 474. 2009. TREATIES-3。

## 附件

## 2011 年 1 月 28 日意大利常驻联合国代表团给秘书长的普通照会

意大利常驻联合国代表团向秘书长致意，并谨提及 2009 年 4 月 6 日秘书长的保存通知(C. N. 194. 2009. TREATIES-2)，其中通报了玻利维亚关于修正经 1972 年《修正一九六一年麻醉品单一公约的议定书》修正的《1961 年麻醉品单一公约》(单一公约)的提案；并提及 2009 年 7 月 30 日秘书长的保存通知(C. N. 474. 2009. TREATIES-3)，其中通知单一公约的缔约国经济及社会理事会决定对该提案启动单一公约第四十七条第一项(2)款规定的程序。

意大利充分认识到玻利维亚努力减少非法古柯产品的生产和交易的重要性。意大利也充分认识到玻利维亚修正案的文化意义，为此强调必须尊重《联合国土著人民权利宣言》保障的土著居民文化特性和传统。但是，意大利认为，为进一步促进尊重土著传统的对话应该完全符合并维护单一公约的完整性。

单一公约的缔约国承诺履行只为医疗和科学目的而交易和使用麻醉药品的义务。缔约国还认识到，防止滥用麻醉药品的措施要有协调和普遍的行动。单一公约附表一将古柯叶列为麻醉药品。

因此，意大利认为，缔约国在提出修正案时，应该以单一公约的目标和宗旨为指导。玻利维亚的提案具有制造政治先例的风险，有可能直接影响国际禁毒法律框架。这会发出与迄今采取的打击贩毒和使用毒品的行动格格不入的不良信号。

鉴于上述考虑，意大利政府在此通知秘书长，意大利根据单一公约第四十七条第一项(2)款的规定，不接受玻利维亚提议的修正案。